

Cari lettori,

In occasione del Salone Internazionale del Restauro che si terrà dal 10 al 12 maggio a Ferrara, l'Agenzia ICE sta organizzando delegazioni dall'estero, incluso Israele, di importatori e utilizzatori finali di attrezzature e materiali dedicati alla conservazione. L'Ufficio ICE di Tel Aviv, assistito dall'esperto Michael Cohen, sta selezionando i delegati israeliani, tra i quali figurano esperti conservatori e consulenti che conoscono bene il mondo della conservazione in Israele e le sue esigenze. Questi ultimi parteciperanno agli incontri con le imprese partecipanti italiane, predisposti in collaborazione con gli Organizzatori del Salone.

Il dipartimento di conservazione del Comune di Tel Aviv si sta apprestando a intervenire sulle facciate degli edifici storici della "[Città Bianca](#)", dal 2003 patrimonio mondiale Unesco. Per l'occasione e' in programma un workshop sulla pulizia e il trattamento delle facciate, da proporre a restauratori, architetti e imprenditori, nel quale sarà possibile presentare le capacità e le innovazioni che il mercato italiano può offrire. Non appena saranno noti tempi e modalità di partecipazione ve ne daremo contezza, attraverso questa newsletter.

Il vostro editore

## Opportunità

La società Ezera e Bitzron ha pubblicato una bozza di gara d'appalto per la costruzione, l'edificazione e la ristrutturazione di edifici e facciate della città di Tel Aviv-Giaffa. Per partecipare e' necessario essere iscritti nel Registro degli Appaltatori in Israele, in conformità con la Legge sulla Registrazione degli Appaltatori di Ingegneria Civile, promulgata nel 1969, con relativi regolamenti.

## Prevenzione antisismica

Primo addestramento dell'unità "**Caschi blu**" per affrontare i terremoti e i rischi del patrimonio culturale in Israele.

L'Unità ha seguito un primo addestramento pratico che comprendeva tecniche di salvataggio ed evacuazione e un corso di primo soccorso, al termine del quale si è svolta un'esercitazione di salvataggio sul campo.

L'Unità dei Caschi Blu è un'unità tattica il cui scopo è di rispondere prontamente e salvaguardare i beni del patrimonio culturale, dei musei e dei siti archeologici, in seguito a disastri come terremoti, inondazioni ed eventi causati dall'uomo.

L'unità è stata fondata nel dicembre 2022 ed è la prima di questo tipo in Israele e anche la prima in generale per quanto riguarda la composizione del personale: restauratori del patrimonio costruito.

Oltre alla capacità dell'unità di rispondere nel campo dei beni culturali, il suo personale può essere di aiuto alla Protezione Civile anche nel campo del salvataggio delle persone che rimangono coinvolte in un disastro.



*L'unità di caschi blu in formazione presso la compagnia Magen - gestione delle catastrofi, marzo 2023.*

Il progetto Rothschild 10 a Tel Aviv prevede la costruzione di un moderno grattacielo e allo stesso tempo, la conservazione, il rafforzamento e la "sospensione" di 6 edifici destinati alla conservazione delle prime case di Tel Aviv. [La società Herodos Solutions](#) ha eseguito il rafforzamento preliminare degli edifici con 235 ancoraggi a calza in acciaio inox 316 nascosti all'interno delle pareti degli edifici stessi. La sospensione degli edifici antichi è stata effettuata installando nuovi pali, scollegando gli edifici dalle loro fondamenta originali e trasferendo i carichi alle nuove fondazioni.

La procedura di esecuzione prevedeva misurazioni precise e un'attenta pianificazione del percorso di perforazione per consentire la trivellazione lungo l'intera lunghezza delle pareti degli edifici - fino a 16 m per una foratura continua all'interno di un nucleo murario il cui spessore non supera i 30 cm. Nell'apposita calza di ancoraggio sono presenti tubazioni che consentono un'iniezione controllata di boiaccia per ogni ancoraggio.



### Progetti e Collaborazioni

#### **Conservazione degli affreschi dei "Pionieri" nel Kibbutz Ein Hamfaretz.**

Nell'ambito dell'indagine sull'arte murale in Israele, è stato completato il lavoro di conservazione degli affreschi "pionieristici" dipinti nel 1954 da due famosi pittori, Shraga Will e Shmulik Katz, nella sala da pranzo del Kibbutz Ein Hamfaretz, dopo che i due artisti si erano recati in Francia e in Italia per imparare la tecnica dell'affresco. Nel 1984, in seguito all'ampliamento della sala da pranzo, si decise di demolire la parete su cui si trovavano le opere e solo l'insistenza di un membro del Kibbutz, Mati Lahat, a cui vennero concesse due settimane per smontare e conservare le opere, le ha salvate.

Le due restauratrici, Kati Kanievsky e Hila Messinger, con l'aiuto di apprendisti, hanno conservato le opere che soffrivano di scheggiature e agenti atmosferici a causa del distacco dal muro. Le opere sono destinate a essere ripresentate in una galleria che sarà aperta nel kibbutz. Il progetto prevede un workshop di esperti internazionali con specialisti dall'Italia.



*Gli affreschi dei "Pionieri" di Ein HaForetz. A sinistra, le opere al momento della preparazione nel 1954, l'intervento di conservazione nel 2022-2023. A destra, una delle opere. La tamburina prima e dopo la conservazione.*

## Il Parco Nazionale di Susita è aperto al pubblico da quest'anno come sito regolamentato.

[Il Parco Nazionale di Susita](#), situato a est del Mar di Galilea e di fronte al Kibbutz Ein Gev, conserva eccezionali rovine dell'antica città di Hippos (cavallo in greco). L'antica città, sviluppatasi fin dal periodo ellenistico (a partire dal 300 a.C.), raggiunse il suo apice nel periodo romano-bizantino e continuò a esistere anche dopo la conquista mussulmana, finché fu distrutta da un forte terremoto nel 749 d.C., a seguito del quale è stata abbandonata.

Dopo un lavoro di conservazione da parte delle squadre di conservazione dell'Autorità per la Natura e i Parchi, il sito è stato aperto come parco pubblico. Nella città sono state scoperte strade, un rostro, una basilica, l'edificio Kaliba, un odeon e otto chiese, alcune delle quali costruite su templi romani.



*I resti della cattedrale del V secolo d.C. danneggiata dal terremoto del 749 d.C. e i lavori di conservazione delle squadre dell'Autorità per la Natura e i Parchi, 2023*

## Eventi

### Il sesto convegno annuale della conservazione del patrimonio culturale.

Il [convegno annuale](#) è un'iniziativa che riunisce tutti gli enti e le istituzioni coinvolte nel mondo della conservazione in Israele e, quest'anno segnerà i dieci anni dall'esistenza della conferenza nazionale per la conservazione del patrimonio culturale. Lo scopo della conferenza è quello di promuovere il discorso sulla conservazione in Israele, di rivelare le azioni e le innovazioni nel settore, di condividere le conoscenze e le esperienze acquisite in Israele e nel mondo e di creare un'opportunità per rafforzare la cooperazione nella conservazione del patrimonio culturale in Israele. La conferenza riunisce tutti i professionisti del patrimonio e della conservazione provenienti da diversi ambiti e discipline. Il comitato della conferenza invita tutti coloro che sono coinvolti nella conservazione del patrimonio culturale - ricercatori, conservatori, curatori, archivisti, architetti, pianificatori e parti interessate - a presentare abstract per relazioni, poster e tavole rotonde appropriate ai temi della conferenza. Le istruzioni e i modelli per la presentazione di un abstract devono essere compilati entro il 20 aprile 2023.

Michael Cohen, Autore

Daniel Coen, Redattore Newsletter Restauro e Trade Analyst settore industriale, Ufficio ICE di Tel Aviv: [telaviv@ice.it](mailto:telaviv@ice.it)

Valeria Habib Jorno, Traduzione

Foto: per gentile concessione di Y. Draï, di, J. Orlin, M. Laor, M. Cohen

Ufficio ICE Tel Aviv  
[telaviv@ice.it](mailto:telaviv@ice.it)

<https://www.ice.it/it/mercati/israele>

Seguici su



Copyright © ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, All rights reserved.

Nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 13 Regolamento UE 679/2016 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento, la informiamo che i Suoi dati sono trattati unicamente per e finalità istituzionali di ICE/Agenzia, come descritte dall'art 14 c.26 e seguenti del DL 98/2011.

In qualsiasi momento Lei potrà esercitare i diritti di cui agli art. 15-22 del Regolamento UE 2016/679

Inviando un email a [telaviv@ice.it](mailto:telaviv@ice.it) con scritto unsubscribe

Certificazione N. IT16/0545  
ISO 9001 / uni en iso 9001 :2015

Member of CISQ Federation

